



FACULTAD DE HUMANIDADES

GUIA DOCENTE

CURSO 2022-23

MÁSTER UNIVERSITARIO EN LENGUAS Y LITERATURAS EN CONTRASTE: EST. AVANZADOS

DATOS DE LA ASIGNATURA

Nombre:

FICCIÓN NARRATIVA EN LAS LITERATURAS HISPÁNICA Y ANGLÓFONA: EDAD MEDIA, RENACIMIENTO, BARROCO.

Denominación en Inglés:

PROSE FICTION IN HISPANIC AND ANGLOPHONE LITERATURES: MIDDLE AGES, RENAISSANCE AND BAROQUE

Código:

1160512

Tipo Docencia:

Presencial

Carácter:

Optativa

Horas:

	Totales	Presenciales	No Presenciales
Trabajo Estimado	150	45	105

Créditos:

Grupos Grandes	Grupos Reducidos			
	Aula estándar	Laboratorio	Prácticas de campo	Aula de informática
2	2	0	0	0

Departamentos:

FILOLOGIA INGLESA

FILOLOGIA

FILOLOGIA

Áreas de Conocimiento:

FILOLOGIA INGLESA

LENGUA ESPAÑOLA

LITERATURA ESPAÑOLA

Curso:

1º - Primero

Cuatrimestre

Primer cuatrimestre

DATOS DEL PROFESORADO (*Profesorado coordinador de la asignatura)

Nombre:	E-mail:	Teléfono:
* Sonia Villegas Lopez	villegas@dfing.uhu.es	959 219 125
M ^a Rocio Lepe Garcia	mrocio.lepe@dfesp.uhu.es	

Datos adicionales del profesorado (Tutorías, Horarios, Despachos, etc...)

Sonia Villegas López (Coordinadora)

Email: villegas@uhu.es

Tutorías 1C: Lunes y martes 9.00-10.30; 12.00-13.30

Tutorías 2C: Miércoles y jueves 10.30-13.30

Despacho 27, Pabellón 11 Alto

Tel. 959 21 9125

M^a Rocío Lepe García

Email: mrocio.lepe@dfesp.uhu.es

Tutorías 1C: Lunes y martes: 16:30-18:00

Tutorías 2C: Lunes: 17:30-19:00 y miércoles: 17:15-18:45

Despacho 5, Pabellón 11 Alto

Tel. 959 21 9739

DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

1. Descripción de Contenidos:

1.1 Breve descripción (en Castellano):

Estudio avanzado de la prosa de ficción en las literaturas hispánica y anglófona desde la Edad Media al Barroco .

1.2 Breve descripción (en Inglés):

Advanced study of the prose fiction of Hispanic and Anglophone literature since the Middle Ages to the Baroque.

2. Situación de la asignatura:

2.1 Contexto dentro de la titulación:

Carácter optativo

Módulo: Literaturas en contraste

Primer cuatrimestre

2.2 Recomendaciones

La asignatura no tiene requisitos específicos.

3. Objetivos (Expresados como resultado del aprendizaje):

1. Conocer los contextos culturales, históricos, políticos y religiosos de las relaciones entre España e Inglaterra hasta 1650 y su plasmación en la literatura.
2. Conocer y ser capaces de explicar las claves de los principales géneros de la ficción narrativa en las tradiciones literarias hispánica y anglófona desde sus orígenes hasta 1650.
3. Ser capaces de trazar las principales líneas de evolución, transmisión e intercambio de estos géneros entre las dos tradiciones en sus aspectos formales, temáticos, históricos e ideológicos.
4. Analizar y comentar en un nivel avanzado textos de ficción narrativa haciendo uso del marco conceptual teórico y terminológico propio de la crítica literaria.
5. Ser capaces de plantear y desarrollar temas originales para la investigación de las líneas y áreas de influencia y contacto entre las tradiciones literarias anglófona e hispánica.

4. Competencias a adquirir por los estudiantes

4.1 Competencias específicas:

CE1: Conocer y evaluar las principales manifestaciones lingüísticas y literarias de los mundos anglófono e hispanico desde sus orígenes a la contemporaneidad.

CE9: Desarrollar conocimientos teórico-prácticos de crítica textual y edición de textos

CE4: Analizar textos literarios y no literarios utilizando técnicas y métodos propios de la crítica textual, la crítica literaria, la lingüística sincrónica e histórica.

CE5: Interpretar en un nivel avanzado textos representativos de la pluralidad cultural anglófona e hispanica, atendiendo a las relaciones sociales, históricas, lingüísticas y literarias, presentes y pasadas, entre ambas tradiciones.

CE6: Desarrollar destrezas para el análisis contrastivo de las tradiciones literarias hispanica y anglófona, atendiendo a las principales áreas de influencia y contacto.

CE7: Adquirir conocimientos de la teoría y la práctica de los géneros literarios, atendiendo a la especificidad de sus manifestaciones en diferentes tradiciones nacionales y a su evolución histórica.

CE8: Conocer aquellos textos literarios representativos y las tendencias críticas contemporáneas que han llevado a cabo una reformulación del canon literario desde perspectivas transculturales, transnacionales y de género.

4.2 Competencias básicas, generales o transversales:

CB10: Que los estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo.

CB6: Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación

CB7: Que los estudiantes sepan aplicar los conocimientos adquiridos y su capacidad de resolución de problemas en entornos nuevos o poco conocidos dentro de contextos más amplios (o multidisciplinares) relacionados con su área de estudio

CB8: Que los estudiantes sean capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios

CB9: Que los estudiantes sepan comunicar sus conclusiones y los conocimientos y razones últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades

CG1: Enseñar y comunicar en nivel avanzado los conocimientos adquiridos a destinatarios especializados y no especializados usando la terminología y las técnicas comunes a las Humanidades.

CG2: Producir textos escritos complejos y especializados en al menos una de las lenguas de uso en el título.

CG3: Generar capacidad de análisis complejo, investigación crítica y síntesis de conocimientos

CG4: Evaluar críticamente y a nivel avanzado la bibliografía consultada y encuadrarla en una determinada perspectiva teórica con capacidad para hacer preguntas de investigación o de intervención en función de la literatura científica sobre el tema.

CG5: Elaborar y comunicar las conclusiones (y los conocimientos y razones últimas en que se basan) a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.

CG6: Desarrollar habilidades avanzadas de investigación en lengua y literatura que habiliten para el acceso a niveles superiores de la actividad investigadora (doctorado).

CG7: Manejar las herramientas auxiliares orientadas a la adquisición de conocimientos avanzados de lengua y literatura para potenciar habilidades de aprendizaje que permitan el desarrollo autodirigido del trabajo y la investigación.

CG8: Gestionar y evaluar información de diverso grado de complejidad mediante el uso adecuado de los recursos tecnológicos.

CG9: Potenciar las capacidades de trabajo autónomo, la creatividad y la originalidad.

CG10: Desarrollar destrezas de trabajo interdisciplinar y en equipo.

CG11: Aprender a valorar y respetar la diversidad cultural y de género a través del estudio de la lengua y la literatura con formación en el respeto a los derechos fundamentales y de igualdad entre hombres y mujeres, en los Derechos Humanos y los principios de accesibilidad universal, en los valores propios de una cultura de paz y de valores democráticos, según lo establecido por el RD 1393/2007 de 29 de octubre, art. 3.5.

CG12: Relacionar el conocimiento en lenguas modernas con otras áreas y disciplinas afines como las artes, la historia y la filosofía.

CT1: Dominar en un nivel intermedio una lengua extranjera, preferentemente el inglés.

CT4: Comprometerse con la ética y la responsabilidad social como ciudadano y como profesional.

CT3: Gestionar la información y el conocimiento.

CT2: Utilizar de manera avanzada las tecnologías de la información y la comunicación

5. Actividades Formativas y Metodologías Docentes

5.1 Actividades formativas:

- **ACTIVIDADES DIRIGIDAS:** Son actividades de enseñanza-aprendizaje presenciales en el aula, laboratorio y/o salidas, lideradas por el profesorado y que se desarrollan en grupo. Responden a una programación horaria determinada que requiere la dirección presencial de un docente.

- ACTIVIDADES SUPERVISADAS: Son actividades de enseñanza-aprendizaje que, aunque se pueden desarrollar de manera autónoma dentro o fuera del aula, requieren la supervisión y seguimiento, más o menos puntual, de un docente.

- ACTIVIDADES AUTÓNOMAS: Son actividades en las que el estudiante se organiza el tiempo y el esfuerzo de forma autónoma, ya sea individualmente o en grupo. En buena lógica aquí se encuentran las actividades específicas de la docencia semipresencial. El equipo de coordinación docente determinará en cada caso la distribución de las siguientes actividades semipresenciales, en función de las necesidades de cada materia, para garantizar la formación en competencias.

5.2 Metodologías Docentes:

- Clases magistrales/expositivas

- Seminarios/debates

- Tutorías programadas

- Preparación de trabajos de curso (lectura y análisis de documentos, búsqueda y consulta de bibliografía específica)

- Estudio personal (lectura y análisis de documentos, búsqueda y consulta de bibliografía específica)

- Tutorías virtuales

5.3 Desarrollo y Justificación:

Las clases serán sesiones teórico-prácticas en las que se espera la interacción del alumnado, que debe aportar sus conclusiones después de la lectura de los textos asignados. Es necesario pues que el/la estudiante lea los materiales previamente al desarrollo de dichas sesiones. Asimismo, el profesorado estará disponible en tutorías presenciales (modalidad presencial) y virtuales (modalidad semipresencial) para resolver las dudas y cuestiones planteada por los/las estudiantes.

6. Temario Desarrollado

Parte A: Ficción narrativa española en el Siglo de Oro.

1. La evolución del romance de la Edad Media al siglo XVII. Una revisión de los géneros narrativos de ficción.
2. Los «libros de entretenimiento» como género editorial. Reflexión en torno a la nueva fórmula narrativa.
3. Literatura, imprenta y lectores para la prosa de ficción. El mercado editorial áureo.
4. La edición crítica de los textos narrativos del Siglo de Oro.

Parte B: Ficción en prosa en lengua inglesa en el Renacimiento y la Restauración

1. La evolución del romance en prosa: de la Edad Media al siglo XVII.
2. Realismo en la ficción del siglo XVII: influencia picaresca y literatura de criminales.
3. Historias de amor en la Restauración inglesa: traducción y narrativa en inglés.
4. Hacia una teoría de la novela en inglés: prefacios y epístolas dedicatorias. La popularización de la ficción y el mercado editorial.

7. Bibliografía

7.1 Bibliografía básica:

Parte A:

- Selección de textos preparada por el profesor. Se proporcionará a principios del curso. Se propone la lectura de los siguientes textos completos para el adecuado desarrollo de las sesiones:

1. Diego de San Pedro, *La cárcel de amor* (1492).
2. Jorge de Montemayor, *La Diana* (1559) (libros primero y segundo)
3. *Historia del Abencerraje y la hermosa Jarifa* (1561-1565)

4. Miguel de Cervantes, *Los trabajos de Persiles y Sigismunda* (libro I, capítulo X; libro segundo, capítulo X; libro tercero, capítulo II; libro IV, capítulo XII).

Parte B:

- Selección de textos preparada por el profesor. Se proporcionará a principios del curso. Se propone la lectura de los siguientes textos completos para el adecuado desarrollo de las sesiones:

1. Robert Greene, *Pandosto* (1588)
2. Anon., *Moriomachia* (1613)
3. Anon, *The Life of Long Meg of Westminster* (1635)
4. Aphra Behn, *The Fair Jilt* (1688)

7.2 Bibliografía complementaria:

PARTE A:

AA. VV., *El siglo del Quijote. 1580-1680. Historia de la cultura española*, Madrid, Espasa-Calpe, 1996, 2 vols.

Avalle-Arce, Juan B. de, *La novela pastoril española*, Madrid, Istmo, 1974

Cabo Asenguinolaza, F., *El concepto de género y la literatura picaresca*, Santiago de Compostela, Universidad de Santiago de Compostela, 1992.

Cannavagio, Jean (ed.) *La invención de la novela*, Madrid, Casa de Velázquez, 1999.

Carrasco Urgoiti, María Soledad; López Estada, Francisco y Carrasco, Félix, *La novela española en el siglo XVI*, Madrid, Iberoamericana / Frankfurt am Main, Vervuert, 2001.

- Colón Calderón, Isabel, *La novela corta en el siglo XVII*, Madrid: Laberinto, 2001.
- Cortijo Ocaña, Antonio, *La evolución genérica de la ficción sentimental*. London, Tamesis, 2001.
- Durán, Armando, *Estructura y técnicas de la novela sentimental y caballescica*, Madrid: Gredos, 1973.
- Estévez Molinero, Ángel, *La ficción novelesca de los siglos de oro y la literatura europea*, Madrid, MEC, 2005
- Ferreras, Juan Ignacio, *La novela en España: historia, estudios y ensayos*, Tomo II, Madrid, La Biblioteca del Laberinto, 2009.
- Fosalba, Eugenia, *La Diana en Europa. Ediciones, traducciones e influencias*, Barcelona, Universitat Autònoma, 1994.
- Garrido Ardila, Juan Antonio, *El género picaresco en la crítica literaria*, Madrid, Biblioteca Nueva, 2008.
- González Rovira, Javier, *La novela bizantina en la Edad de Oro*, Madrid, Gredos, 1996.
- Lázaro Carreter, F., *"Lazarillo de Tormes" en la picaresca*, Barcelona, Ariel, 1972.
- Lucía Megías, José Manuel y Emilio Sales Dasí, *Libros de caballerías castellanos (siglos XVII-XVIII)*, Madrid, Laberinto, 2008.
- Redondo, Agustín, *Otra manera de leer el Quijote*, Madrid, Castalia, 1997.
- Rey Hazas, Antonio, ed., *Jarifas y Abencerrajes. Antología de la literatura morisca*, Madrid, Marenostrom, 2005.
- Teijeiro Fuentes, Miguel Ángel y Javier Guijarro Ceballos, *De los caballeros andantes a los peregrinos enamorados*, Madrid, Eneida; Cáceres, Universidad de Extremadura, 2007.

PARTE B:

- Aravamudan, Srinivas. 2012. *Enlightenment Orientalism: Resisting the Rise of the Novel*. Chicago: The University of Chicago P.
- Ardila, J. A. G., editor. *The Cervantean Heritage: Reception and Influence of Cervantes in Britain*. London: MHRA / Maney, 2009.
- Ballaster, Ros. 2005. *Fabulous Orient: Fictions of the East in England 1662-1785*. Oxford: OUP.
- Bayer, Gerd, and Ebbe Klitgaard, eds. *Narrative Development from Chaucer to Defoe*. New York: Routledge, 2011.
- Capp, Bernard. 1988. "Popular Literature." Ed. Barry Reay, *Popular Culture in Seventeenth-Century England*. London: Routledge, 198-243.
- Chartier, Roger. 2017. *El orden de los libros: lectores, autores, bibliotecas en Europa entre los siglos XIV y XVIII*. Barcelona: Gedisa.
- Das, Nandini. 2011. *Renaissance Romance: The Transformation of English Prose Fiction, 1570-1620*.

Farnham and Burlington VT: Ashgate.

Davis, Ealter R. *Idea and Act in Elizabethan Fiction*. Princeton: Princeton University Press, 1969.

Day, Robert Adams. 1966. *Told in Letters: Epistolary Fiction Before Richardson*. Ann Arbor: The University of Michigan Press.

Donovan, Josephine. 1999. *Women and the Rise of the Novel, 1405-1726*. London: Macmillan.

Ezell, Margaret J.M. 2017. *The Oxford English Literary History, Volume 5, 1645-1714, The Later Seventeenth Century*. Oxford: OUP.

Glomski, Jacqueline & Isabelle Moreau, eds. 2016. *Seventeenth-Century Fiction: Text & Transmission*. Oxford: OUP.

Green, Dennis Howard. 2002. *The Beginnings of Medieval Romance: Fact and Fiction 1150-1220*. Cambridge: CUP.

Hackett, Helen. 2000. *Women and Romance Fiction in the English Renaissance*. Cambridge: CUP.

Krueger, Roberta. 2000. *The Cambridge Companion to Medieval Romance*. Cambridge: CUP.

Loveman, Kate. 2008. *Reading Fictions, 1660-1740: Deception in English Literary and Political Culture*. Aldershot: Ashgate.

Mascuch, Michael. 1997. *Origins of the Individualist Self: Autobiography & Self-Identity in England, 1591-1791*. Cambridge: Polity.

Morgan, Charlotte. *The Rise of the Novel of Manners: A Study of English Prose Fiction Between 1600 and 1740*. New York: Russell & Russell, 1963.

Pearsall, Derek. *Arthurian Romance: A Short Introduction*. Oxford: Wiley-Blackwell, 2008.

Pérez Fernández, José María and Edward Wilson-Lee, eds. 2014. *Translation and the Book Trade in Early Modern Europe*. Cambridge: CUP.

McKeon, Michael. *The Origins of the English Novel: 1600-1740*. Baltimore: the Johns Hopkins University Press, 2002. (new edition).

McTague, John. 2019. *Things that Didn't Happen: Writing, Politics and the Counterhistorical, 1678-1743*. Suffolk: Boydell & Brewer.

Salzman, Paul. 1985. *English Prose Fiction, 1558-1700: A Critical History*. Oxford: OUP.

Silva, Andie. 2020. *The Brand of Print: Marketing Paratexts in the Early English Book Trade*. Leiden: Brill.

Spencer, Jane. *The Rise of the Woman Novelist: from Aphra Behn to Jane Austen*. Oxford: Blackwell, 1986.

Tether, Leah, and Johnny McFadyen, eds. 2017. *Handbook of Arthurian Romance: King Arthur's Court in Medieval European Literature*. Berlin: De Gruyter.

Todd, Janet. *The Sign of Angellica: Women, Writing and Fiction, 1660-1800*. London: Virago, 1989.

Warner, William B. 1998. *Licensing Entertainment: The Elevation of Novel Reading in Britain, 1684-1750*. Berkeley: The University of California P.

Zurcher, Amelia. *Seventeenth-Century English Romance: Allegory, Ethics, and Politics*. Basingstoke: Palgrave MacMillan, 2007.

8. Sistemas y criterios de evaluación

8.1 Sistemas de evaluación:

- Asistencia a clases teórico/prácticas y prácticas varias (laboratorio, seminarios, visitas, etc.) con participación activa del alumnado.
- Trabajo de síntesis personalizado sobre la temática de la asignatura, disponible también en la plataforma de apoyo a la docencia presencial y semipresencial.
- Trabajos específicos por escrito sobre los contenidos de la asignatura (tales como supuesto práctico, reseñas y/o comentarios críticos de lecturas, de las visitas y seminarios, etc..).
- Pruebas escritas (Exámenes, en caso oportuno).
- Pruebas de autoevaluación on-line, especialmente dirigidas a los alumnos semipresenciales.

8.2 Criterios de evaluación relativos a cada convocatoria:

8.2.1 Convocatoria I:

MODALIDAD PRESENCIAL

1. Asistencia a un mínimo de sesiones del **80% con participación activa** del alumnado: **30%** de la calificación final.
2. Dos comentarios críticos (uno de cada parte del programa) de temas u obras propuestos: **70%** de la calificación final.

MODALIDAD SEMIPRESENCIAL

1. Asistencia/participación, controlada a través de las tutorías: **10%**
2. Trabajo de síntesis personalizado sobre los contenidos de la asignatura, a partir de cuestionarios sobre las lecturas obligatorias: **40%**
3. Dos comentarios críticos de temas u obras propuestos: **50%** de la calificación final.

El alumnado que sigue la modalidad semipresencial deberá acudir a las sesiones 20/12/2022, 12/1/2023, 13/1/2023 y 24/1/2023.

8.2.2 Convocatoria II:

Los mismos que en la Convocatoria Ordinaria I para ambas modalidades.

8.2.3 Convocatoria III:

Los mismos que en las Convocatorias Ordinarias I y II para ambas modalidades.

8.2.4 Convocatoria extraordinaria:

Los mismos que en las Convocatorias Ordinarias I y II para ambas modalidades.

8.3 Evaluación única final:

8.3.1 Convocatoria I:

Examen final consistente en el desarrollo de una pregunta teórica del temario y un comentario de uno de los textos obligatorios (100%)

8.3.2 Convocatoria II:

Examen final consistente en el desarrollo de una pregunta teórica del temario y un comentario de uno de los textos obligatorios (100%)

8.3.3 Convocatoria III:

Examen final consistente en el desarrollo de una pregunta teórica del temario y un comentario de uno de los textos obligatorios (100%)

8.3.4 Convocatoria Extraordinaria:

Examen final consistente en el desarrollo de una pregunta teórica del temario y un comentario de uno de los textos obligatorios (100%)

9. Organización docente semanal orientativa:

Fecha	Grupos Grandes	G. Reducidos				Pruebas y/o act. evaluables	Contenido desarrollado
		Aul. Est.	Lab.	P. Camp	Aul. Inf.		
10-10-2022	0	0	0	0	0		
21-12-2022	0	0	0	0	0		
22-12-2022	0	0	0	0	0		
09-01-2023	0	0	0	0	0		
10-01-2023	0	0	0	0	0		
11-01-2023	0	0	0	0	0		
12-01-2023	0	0	0	0	0		
13-01-2023	0	0	0	0	0		
28-11-2022	0	0	0	0	0		
05-12-2022	0	0	0	0	0		
12-12-2022	0	0	0	0	0		
19-12-2022	0	0	0	0	0		
09-01-2023	0	0	0	0	0		
16-01-2023	0	0	0	0	0		
23-01-2023	0	0	0	0	0		

TOTAL 0 0 0 0 0